

GLOSSAIRE

1. MDC - Termes frequents	1
2. Outils MDC en lien avec Tdh.....	1
3. Les rôles	2
4. Standards pour la création de formulaires MDC.....	2
5. Protection des données	2

1. MDC - Termes frequents

MDC : Fait référence à la « collecte de données sur mobile » (Mobile Data Collection en anglais), en d'autres termes la technologie mobile (principalement les smartphones et les tablettes) utilisée pour collecter des données.

Soumission : La soumission (ou un "enregistrement") d'un formulaire consiste en l'envoi des données collectées (par exemple à l'aide d'ODK Collect) vers la plateforme / base de données centrale (par exemple Kobo Toolbox), le plus souvent via une connexion internet ou un réseau local. Une soumission équivaut à une entrée de données.

Enquête : Une enquête correspond à la collecte d'informations sur un sujet spécifique (le plus souvent au travers d'une liste de questions) d'un groupe de personnes ou d'un échantillon statistique d'une population.

Formulaire Web : Un formulaire Web est une page en ligne permettant à l'utilisateur de saisir des informations. Il imite un document papier ou un formulaire mobile, où les utilisateurs remplissent des champs définis.

2. Outils MDC en lien avec Tdh

Enketo : Outil open source permettant de remplir des formulaires Web, utilisé par de nombreuses plateformes de MDC (en particulier celles liées au « monde » ODK) pour pré-visualiser des formulaires ou saisir des données directement sur votre ordinateur sans utilisation d'un smartphone.

Kobo analyser : Le Kobo Excel analyser permet aux utilisateurs d'analyser rapidement les données collectées via KoBoToolbox dans Excel à l'aide de graphiques prédéfinis. Il est particulièrement pertinent pour les utilisateurs ayant un niveau très basique dans Excel ainsi que pour la comparaison de réponses à différentes questions de type classement ("quel est le premier risque le plus important ?", « le deuxième », « le troisième », etc.).

Kobo Toolbox : Kobo Toolbox est un outil open source gratuit pour la collecte de données sur mobile, accessible à tous. Il permet de collecter des données sur le terrain à l'aide d'appareils mobiles tels que des téléphones mobiles ou des tablettes, ou à l'aide d'une collecte papier puis une entrée sur l'ordinateur.

ODK : Open Data Kit (ODK) est un ensemble gratuit et open-source d'outils pour la collecte de données mobiles. C'est l'une des solutions MDC les plus populaires.

PowerBI : Power BI est un outil commercial d'analyse de données de Microsoft. Il fournit des visualisations interactives avec des fonctionnalités de Business Intelligence, où les utilisateurs finaux peuvent créer des rapports et des tableaux de bord par eux-mêmes, sans avoir à

dépendre du personnel informatique ou des administrateurs de base de données. Les données MDC peuvent être visualisées et analysées via des tableaux de bord hors ligne ou en ligne à l'aide.

uMap : uMap est une plateforme qui permet de créer et de partager rapidement une carte personnalisée en ligne sans avoir besoin de compétences très avancées en cartographie. L'outil est basé sur OpenStreetMap et nécessite une connexion Internet.

3. Les rôles

Enquêteur : Désigne le personnel chargé de collecter les données sur le terrain à l'aide de supports papier ou mobile.

Responsable de l'enquête : Désigne le responsable de la conception / mise en œuvre / suivi de la collecte des données ainsi que de la formation / gestion de l'équipe des enquêteurs.

4. Standards pour la création de formulaires MDC

Xforms : XForms est un format XML utilisé pour créer des formulaires. Il est entièrement compatible avec le générateur de formulaire Kobo mais aussi de nombreux autres outils de MDC.

XLS Forms : XLSForm est un standard pouvant être utilisé directement dans Excel afin de simplifier la création de formulaires. Le XLSForm est ensuite converti en un XForm lorsque le formulaire est mis sur Kobo ou toute autre plateforme MDC (bien que vous ne le voyez pas en tant qu'utilisateur !)

XML : XML (Extensible Markup Language) est un langage qui définit un ensemble de règles pour l'encodage de documents dans un format à la fois lisible par l'homme et par une machine. Généralement utilisé dans la MDC pour coder les formulaires qui seront utilisés dans les applications MDC.

5. Protection des données

Cryptage : Le cryptage est la méthode par laquelle le texte brut ou tout autre type de données est converti à partir d'un formulaire lisible en une version codée qui ne peut être décodée par une autre entité que s'ils ont accès à une clé de déchiffrement. Le cryptage est l'une des méthodes les plus importantes pour assurer la sécurité des données, en particulier pour la protection de bout en bout des données transmises à travers les réseaux.

Informations personnelles identifiables (IPI) : Les informations personnelles identifiables (IPI) comprennent tous les types d'informations permettant l'identification d'un individu (ceci peut être hautement contextuel). Les IPI ne sont pas nécessairement limitées aux noms et aux adresses ; selon le contexte, d'autres types d'informations (y compris des informations sensibles) peuvent également permettre l'identification d'une personne.

Données sensibles : Les données sensibles sont des données sur un individu qui peuvent être utilisées de manière discriminatoire, telles que (source : Information Commissioner's Office, 2017) :

- (a) l'origine raciale ou ethnique de la personne concernée,
- (b) ses opinions politiques,
- (c) ses croyances religieuses ou d'autres croyances de même nature,
- (d) s'il est membre d'un syndicat (au sens de la loi de 1992 sur les syndicats et les relations de travail (consolidation)),
- (e) sa santé ou son état physique ou mental,

(f) sa vie sexuelle,

(g) la commission ou la commission présumée par lui d'une infraction, ou

(h) les poursuites pour toute infraction commise ou alléguée par lui, la décision prise à l'issue d'une telle procédure ou la condamnation d'un tribunal dans une telle procédure.

Pour plus d'informations : <https://ico.org.uk/for-organisations/guide-to-data-protection/guide-to-the-general-data-protection-regulation-gdpr/key-definitions/>